

ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА: ГЕРОЙ И ЖАНР

М.В. КОСТЮЧЕНКО

*(Магнитогорский государственный технический университет
им. Г. И. Носова, Магнитогорск, Россия)*

УДК 811.111-32(Генри О.)

ББК Ш33(7Сое)5-8,444

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ОСОБЕННОСТИ НОВЕЛЛЫ О. ГЕНРИ НА ПРИМЕРЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ «ДАРЫ ВОЛХВОВ»

Аннотация. Данная статья посвящена исследованию художественных особенностей новелл американского писателя О. Генри. В статье дано определение новеллы как разновидности или синонима рассказа, анализируются характерные особенности, присущие этому жанру, такие как небольшой объем, динамичный сюжет и непредсказуемая развязка. Также рассмотрено развитие новеллы как жанра в мировой и, в частности, американской литературе от Д. Боккаччо до О. Генри. В статье исследуются характерные черты, присущие творчеству О. Генри в целом, такие как ирония, трагикомичность, неожиданная концовка. С помощью анализа произведения «Дары волхвов» было выявлено характерное для писателя использование в этой новелле двойной неожиданной концовки, иронии и трагикомичности, необходимых для реализации авторского замысла, которыми он пользовался и в большинстве остальных своих новелл.

Ключевые слова: новелла, рассказ, неожиданная концовка, ирония, двойная концовка, Дары волхвов, американская литература.

Начиная с 50-х гг. XX столетия возросло внимание к творчеству американского писателя О. Генри, рассказы которого начали включать в хрестоматии, стали исследовать литературоведы, провозгласив образцом американской новеллы. Используя опыт предшествовавших писателей М. Твена, Э. А. По и др., О. Генри развил жанр новеллы до совершенства. Целью работы является анализ художественных осо-

бенностей новелл О. Генри, занимающего в мировой литературе XX в. почетное звание виртуоза короткого рассказа.

П. Кларксон подчеркивал историческую значимость произведений О. Генри, сумевшего запечатлеть в своем творчестве жизнь Америки рубежа XIX-XX вв. и возродить американскую новеллистическую традицию после нескольких десятилетий забвения. Исследователь говорил, что время покажет, кем был писатель для американской литературы. Рассказы американского новеллиста и сегодня пользуются успехом у читателей, многие из них экранизированы. Литературная премия имени О. Генри за лучший рассказ присуждается ежегодно с 1918 г., также существует премия «Дары волхвов» за лучший рассказ на русском языке, обладающий особенностями огенриевской прозы – иронией, динамичным сюжетом, оптимизмом и оригинальной развязкой. Все это подчеркивает актуальность темы исследования.

Рассказ – небольшое произведение с ограниченным числом героев, повествующее о каком-то событии. Разновидностью рассказа считается новелла (с итал. «новость»), которая обладает всеми характеристиками рассказа, но отличается меньшим объемом, более динамичной фабулой и непредсказуемой развязкой. Б. В. Томашевский назвал рассказ синонимом мирового литературоведческого термина «новелла», мы тоже будем считать их синонимами. Б. М. Эйхенбаум на примере творчества О. Генри выявил основные характеристики новеллы, такие как краткость, острый сюжет, нейтральный стиль изложения, отсутствие психологизма, неожиданная развязка.

Первым к жанру новеллы обратился итальянский писатель эпохи Ренессанса Д. Боккаччо, написав «Декамерон», состоящий из ста увлекательных историй, которыми группа человек делится друг с другом, чтобы скоротать время, спасаясь в пригороде от чумы. Жанр разошелся по Европе, но не снискал популярности. Повторный подъем новеллистики произошел в эпоху романтизма (Г. фон Клейст, В. Ирвинг, Э. А. По, П. Мериме). Э. А. По даже сформулировал основные характеристики новеллы – краткость, динамичность, неожиданная развязка. В XIX в. в жанре новеллы работал натуралист Ги де Мопассан. Его известной новеллой с неожиданной концовкой является «Ожерелье» 1884 г. «Новеллы Мопассана – это блестяще написанная своеобразная “человеческая трагедия”». В новеллах писателя представлены парижане, провинциалы, чиновники и аристократы, фермеры и батраки, лавочники, бродяги, мастера» [Хужаева 2017: 665]. В XX в. к жанру новеллы обращались также С. Цвейг, Ш. Андерсон и другие, но главным новеллистом столетия считается О. Генри, чьи новеллы стали

следствием длительной эволюции жанра. В свое время О. Генри называли американским ответом Ги де Мопассану. Хотя оба автора писали новеллы с неожиданной концовкой, рассказы американского писателя были более занимательными и забавными.

Американская литература богата на писателей-новеллистов, таких как М. Твен, Э. По, В. Ирвинг, Д. Лондон. Форма рассказа пользовалась популярностью в США в связи с динамичным укладом жизни и журнальной направленностью литературы. Бешеный ритм жизни, рост грамотности населения, рост количества журналов – главные факторы развития журнальной прозы в США на рубеже XIX-XX вв. Едва ли находился еженедельник или ежемесячный журнал, не публикующий хотя бы одного рассказа в выпуске. Издатели ориентировались на вкус массового покупателя, а жанр короткого рассказа пользовался успехом у читателей, которые не осиливали большие объемы текста, не любили морализаторства и предпочитали развлекательные истории.

В. В. Брукс назвал писателя гением, произведенным на свет дешевыми журнальчиками. Первый рассказ под вошедшим в историю мировой литературы псевдонимом О. Генри был опубликован в 1899 в журнале «McClure's Magazine» и назывался «Рождественский подарок Свистуна Дика». После публикации десяти рассказов О. Генри заметили в одном нью-йоркском журнале и предложили писать рассказы. В 1903 газета «World» сделала ему выгодное предложение: рассказ в неделю за гонорар в сотню долларов. О. Генри согласился и стал сочинять рассказ за рассказом. С 1904 по 1905 год из-под пера писателя вышло больше ста новелл, и он завоевал успех у читателей в качестве занимательного рассказчика. В 1906 г. вышел первый сборник его рассказов «Четыре миллиона». Всего к 1910 г. вышло 9 сборников. Писателя не стало в 1910 г. За десять лет литературной деятельности из-под его пера вышло больше трех сотен рассказов на разнообразные темы. «Количество новелл, написанное О. Генри, варьируется, по мнению биографов, от 300 до 600 и даже свыше» [Золотаревская 1991: 9].

Для его новелл характерны тонкая ирония, динамичный сюжет, отсутствие психологизма, неожиданная развязка. О. Генри вошел в историю новеллистики как специалист по непредсказуемым развязкам. Искусство создания неожиданной развязки О. Генри обогатил введением «двух развязок – предразвязки и подлинной развязки, которая дополняет, разъясняет или, наоборот, начисто опровергает первую» [Золотаревская 1991: 67]. При использовании двойной развязки по ходу повествования за первой сюжетной предразвязкой следует вторая, неожиданная развязка, не только придающая остроту интриге, но и

сигнализирующая о несовпадении ожидаемого и реального в жизни. Таким образом, настоящая развязка скрывается за вводящей в заблуждение ложной предразвязкой.

Уже к 1920 г. рассказ в стиле О. Генри превратился в источник дохода для подражателей: методике и схеме написания рассказов в стиле писателя обучали во многих высших учебных заведениях Америки, издавали пособия-руководства для начинающих прозаиков. На оригинальных приемах писателя делали деньги, так как было немало желающих преуспеть в малой прозе и опубликовать свои рассказы в журналах. Рассказ О. Генри зачастую строится по следующей схеме: случается некая ситуация в судьбе героев, читатель с самого начала предполагает, чем закончится история, но развязка оказывается непредсказуемой, обратной читательским ожиданиям. В этом и есть очарование и своеобразие огенриевских новелл. Словно ведя забавную игру с читателем, «каждому рассказу О. Генри придавал характер литературной загадки» [О. Генри 1983: 9]. Именно благодаря композиции с двойной развязкой новеллы американского новеллиста читаются с большим интересом, сохраняют интригу до последнего абзаца.

Попробуем проанализировать новеллу «Дары волхвов» из сборника «Четыре миллиона». Эта рождественская новелла – классический пример огенриевского рассказа с неожиданной развязкой – уже стала частью мирового литературного наследия.

Этой новелле автор придавал черты литературной загадки, и читателю до самого конца не ясно, каково будет ее окончание. Действие разворачивается в Нью-Йорке. В канун Рождества из-за нехватки денег Делла решает продать свои роскошные волосы, чтобы подарить мужу Джиму цепочку для часов. «Надо вам сказать, что у четы Джеймс Диллингем Юнг было два сокровища, составлявших предмет их гордости. Одно – золотые часы Джима, принадлежавшие его отцу и деду, другое – волосы Деллы» [О. Генри 1983: 142]. Вернувшись домой и увидев жену, Джим озадачен: «Его глаза остановились на Делле с выражением, которого она не могла понять, и ей стало страшно» [О. Генри 1983: 143]. Жена всячески утешает его, говорит, что у нее быстро растут волосы, что она не могла поступить иначе: «Если б ты знал, какой я тебе подарок приготовила, какой замечательный, чудесный подарок!» [О. Генри 1983: 143]. Оказывается, причина озадаченности Джима в том, что он приобрел ей в подарок набор гребней: «Чудесные гребни, настоящие черепаховые, с вделанными в края блестящими камешками, и как раз под цвет ее каштановых волос... И вот теперь они принадлежали ей, но нет уже прекрасных кос, которые украсил бы их вожде-

ленный блеск» [О. Генри 1983: 144]. Тут мы видим первую ложную предразвязку: Делла не может воспользоваться гребнями. Но далее мы удивляемся неожиданной развязке: когда Делла дарит мужу цепочку, оказывается, что он продал свои часы, чтобы купить гребни: «...придется нам пока спрятать наши подарки, пусть полежат немножко. Часы я продал, чтобы купить тебе гребни. А теперь, пожалуй, самое время жарить котлеты» [О. Генри 1983: 144]. Супруги не смогли воспользоваться своими подарками, принеся в жертву ради друг друга самое ценное, что имели. О. Генри заканчивает эту историю строками: «Но да будет сказано в назидание мудрецам наших дней, что из всех дарителей эти двое были мудрейшими» [О. Генри 1983: 145]. Мудрость героев, по замыслу автора, заключена в бескорыстной любви друг к другу. Повествуя о самопожертвовании ради любимого человека, писатель показывает высшие человеческие добродетели, которые остаются для него главными в любых житейских ситуациях. Новелла заставляет поверить читателя в то, что любовь есть лучшее средство для преодоления временных неурядиц. В остальных своих рассказах он также часто изображает человеческие качества, способные прийти на помощь в жизненных невзгодах.

Концовки некоторых новелл порою кажутся неправдоподобными, но они выражают веру О. Генри в своих персонажей и в их умение противостоять равнодушию большого города. Некоторые новеллы писателя похожи на сказки: «По мнению многих ученых, в рассказах О. Генри часто имеет место чудесное стечение обстоятельств. Именно на основании этого признака рассказы американского писателя называют новеллами-сказками» [Сибирцева 2009: 171].

В новелле также примечательна трагикомичность, в произведении сочетается трагическое и комическое, финал кажется грустным и счастливым одновременно, потому что супруги своей бескорыстной любовью словно смягчают нелепое завершение сюжета. Примечательна легкая ирония, с которой новеллист излагает даже самые грустные события: «А я тут рассказал вам ничем не примечательную историю про двух глупых детей из восьмидолларовой квартирки, которые самым немудрым образом пожертвовали друг для друга своими величайшими сокровищами» [О. Генри 1983: 145]. «Жизнь не трагедия и не комедия, – писал в одном из рассказов О. Генри. – В ней смешалось и то, и другое. Высоко над нами всеисильные руки дергают за веревку, и вот вдруг наш смех сменяется плачем, и странный гул веселья врывается в нашу глубочайшую скорбь. Мы – марионетки – танцуем и плачем...» [цит. по: Левидова 1973: 123-132].

Таким образом, для произведения «Дары Волхвов», как и для большинства остальных новелл О. Генри, характерны динамичный сюжет, двойная развязка, состоящая из обманчивой предразвязки и истинной неожиданной развязки, а также тонкая ирония и трагичность, благодаря которым даже самые трагические развязки его новелл воспринимаются на положительной ноте.

ЛИТЕРАТУРА

- Аникст Л. О. Генри // О. Генри. Рассказы. – М., 1957. – С. 539-550.*
Золотаревская Ф. Х. О. Генри и его новеллы. – М., 1991. – 588 с.
Левидова И. М. Калиф из Багдада. О. Генри и его новелла. – М.: Центр книги Рудомино, 2012. – 254 с.
О. Генри. Короли и капуста. Рассказы: пер. с англ. / вступ. статья А. Аникста. – М.: Худож. лит., 1983. – 334 с.
О. Генри. Избранные произведения. – Лениздат, 1976. – С. 3-18.
Сибирцева Е. И. Элементы сказочного дискурса в рассказах О. Генри // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. – 2009. – Т. 2. – № 4. – С. 170-173.
Томашевский Б. В. Теория литературы: поэтика. – Аспект-пресс, 1996. – 243 с.
Хужаева З. Х. Мопассан-новеллист // Молодой ученый. – 2017. – № 12. – С. 664-666.
Эйхенбаум Б. М. О. Генри. Собрание сочинений. Т. 4. – М.: Госиздат, 1975. – С. 198.
Эйхенбаум Б. М. О. Генри и теория новеллы [Электронный ресурс] // Б. М. Эйхенбаум. Литература: Теория. Критика. Полемика. – Л.: Прибой, 1927. – С. 166-209. – Режим доступа: <http://literra.websib.ru/volsky/1387> (дата доступа: 30.09.2017).

Науч. руководитель: Солдатченко А. Л., к.п.н., доц.